

31999D0726

L 291/36

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

13.11.1999

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА**от 7 октомври 1999 година
за предотвратяване на измами****(ЕЦБ/1999/5)**

(1999/726/ЕО)

УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА,

като взе предвид Устава на Европейската система на централните банки и на Европейската централна банка (наричан по-долу „Уставът“), и по-специално член 12.3 от него;

като взе предвид предложението на Изпълнителния съвет на Европейската централна банка (ЕЦБ);

като взе предвид становището на Комитета на персонала на ЕЦБ;

(1) като има предвид, че ЕЦБ заедно с институциите на Европейските общности и държавите-членки отдава голямо значение на защитата на финансовите интереси на Общностите и на усилията за борба с измамите и на други незаконни дейности, които накърняват финансовите интереси на Общностите;

(2) като има предвид, че на срещата в Кьолн през юни 1999 г. Европейският съвет счете, че е крайно желателно ЕЦБ да се присъедини към институциите на Европейските общности в усилията за борба с измамите в Европейския съюз;

(3) като има предвид, че ЕЦБ отдава голямо значение на защитата на своите финансови интереси и на усилията за борба с измамите и на други незаконни дейности накърняващи финансовите й интереси;

(4) като има предвид, че, за да се достигнат тези цели, трябва изцяло да се приложат всички налични средства, особено що се отнася до задължението за провеждане на разследвания, поверено на ЕЦБ и на институциите на Европейските общности, като се запази сегашното равновесие и разпределение на отговорности между ЕЦБ и институциите на Европейските общности;

(5) като има предвид, че институциите на Европейските общности и държавите-членки са предприели действия за борба с измамите и с други незаконни дейности накърняващи финансовите интереси на Общностите, въз основа на член 280 от Договора за създаване на Европейската общност (наричан по-долу „Договорът“);

(6) като има предвид, че независимостта на ЕЦБ е уредена в Договора и в Устава; като има предвид, че съгласно Договора и Устава ЕЦБ разполага със собствен бюджет и със собствени финансови средства отделно от тези на Европейските общности;

(7) като има предвид, че, за да се укрепят наличните средства за борба с измамите, с Решение 1999/352/ЕО, ЕОВС, Евратом ⁽¹⁾ Комисията създаде сред своите отдели Европейска служба за борба с измамите (OLAF), която отговаря за извършване на административни разследвания;

(8) като има предвид, че борбата с измамите и с други незаконни дейности накърняващи финансовите интереси на ЕЦБ, е основна функция на дирекцията за вътрешен одит, и като има предвид, че дирекцията отговаря за извършване на административни разследвания в ЕЦБ;

(9) като има предвид, че борбата с измамите и с други незаконни дейности в ЕЦБ трябва да се разбира като борба, обхващаща дейности, сходни с определените от Европейския парламент, от Съвета на Европейския съюз и от Комисията на Европейските общности в параграф 1, първа алинея от Междуйнституционалното споразумение от 25 май 1999 г. ⁽²⁾;

(10) като има предвид, че, за да утвърди и засили независимостта на дейностите на дирекцията за вътрешен одит по борба с измамите и с други незаконни дейности накърняващи финансовите интереси на ЕЦБ, тази дирекция трябва да се отчита пред Комитета за борба с измамите, съставена от независими външни лица с висока квалификация по тези въпроси;

⁽¹⁾ ОВ L 136, 31.5.1999 г., стр. 20.

⁽²⁾ ОВ L 136, 31.5.1999 г., стр. 15.

РЕШИ:

Член 1

Комитет на ЕЦБ за борба с измамите

1. Създава се Комитет за борба с измамите с цел да се укрепи независимостта на дирекцията за вътрешен одит и нейната работа и отчети по всички въпроси, свързани с предотвратяване и разкриване на измами и на други незаконни дейности накърняващи финансовите интереси на ЕЦБ и с изпълнение на приложимите вътрешни стандарти и/или кодекса за поведение на ЕЦБ. Съставът и правомощията на Комитета за борба с измамите се уреждат с настоящия член.

2. Комитетът за борба с измамите отговаря за редовното наблюдение и за изпълнението на дейностите, посочени в параграф 1, в ЕЦБ от дирекцията за вътрешен одит.

3. Комитетът за борба с измамите се състои от три независими външни лица, които притежават общопризната квалификация, съответстваща на дейностите на Комитета за борба с измамите. Те се назначават с решение на Управителния съвет, което се публикува в *Официален вестник на Европейските общности*.

4. Мандатът на членовете на Комитета за борба с измамите е три години, като той може да се поднови само веднъж. При изтичане на техния мандат членовете остават на длъжност до подновяване на тяхното назначение или до замяната им с други лица, според случая.

5. При изпълнението на своите задължение членовете на Комитета за борба с измамите не могат да искат или да приемат указания от органите за вземане на решения на ЕЦБ, от институциите или от органите на Европейските общности, от което и да е правителство или орган.

6. Комитетът за борба с измамите назначава свой председател и приема свой процедурен правилник. Той взема решения с мнозинство от гласовете на своите членове.

7. Всяка година директорът за вътрешния одит изпраща на Комитета за борба с измамите програма за своята дейност, посочена в параграф 1 по-горе. Дирекцията за вътрешен одит редовно информира Комитета за борба с измамите за тази дейност, по-специално за своите разследвания, резултатите от тях и мерките, предприети във връзка с тях. Когато е необходимо, Комитетът за борба с измамите може да дава указания на дирекцията за вътрешен одит относно изпълнението на тази дейност.

В случаите, когато се извършва разследване за период по-дълъг от шест месеца, директорът за вътрешния одит уведомява Комитета за борба с измамите за невъзможността да бъде завършено разследването, а също и за очакваната дата на неговото приключване. В този случай Комитетът за борба с измамите уведомява Управителния съвет.

Директорът за вътрешния одит уведомява Комитета за борба с измамите за случаите, при които ръководството на ЕЦБ или органите за вземане на решения на ЕЦБ не са предприели действия по отправени препоръки, свързани с въпросите на предотвратяване или разкриване на измами, или със съблюдаването на съответните вътрешни стандарти и/или кодекси за поведение в ЕЦБ. Директорът за вътрешния одит уведомява Комитета за борба с измамите за случаите, за които е необходимо да се изпратят сведения до съдебните органи на държава-членка.

8. Най-малко веднъж годишно Комитетът за борба с измамите представя отчет за своята работа пред Управителния съвет, пред външните одитори на ЕЦБ и пред Европейската сметна палата. Комисията представя отчет пред Управителния съвет, пред външните одитори на ЕЦБ, и пред Европейската сметна палата за резултатите от разследванията на дирекцията за вътрешен одит и предприетите действия по тях.

9. Комитетът за борба с измамите отговаря за връзките с Надзорния съвет на Европейската служба за борба с измамите (OLAF), посочен в член 11 от Регламент (ЕО) № 1073/1999 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾. Тези взаимоотношения почиват на принципи, установени с решение на ЕЦБ.

10. Комитетът за борба с измамите може да уведоми компетентните национални съдебни органи, когато достатъчно доказателства говорят за вероятност от извършено нарушение на националното наказателно право.

Член 2

Задължение за отчитане по въпросите, свързани с измами

Съгласно настоящото решение и действащите процедури в ЕЦБ дирекцията за вътрешен одит има задължението да извършва разследвания и да докладва по всички въпроси, свързани с предотвратяване и разкриване на измами и други незаконни дейности накърняващи финансовите интереси на ЕЦБ, както и по изпълнението на приложимите вътрешни стандарти и/или кодекс за поведение на ЕЦБ.

Член 3

Независимост

За да се гарантира, че дирекцията за вътрешен одит има възможност по резултатен начин и при необходимата независимост да извършва разследвания и докладва по всички въпроси, свързани с предотвратяване на измами, директорът за вътрешния одит докладва на Комитета за борба с измамите, посочена в член 1 от настоящото решение по въпросите, свързани с измамите.

Член 4

Даване сведения на лицата, обект на разследване

Когато едно разследване за измама има вероятност да засегне пряко определени лица, директорът за вътрешния одит уведомява незабавно засегнатите лица, стига това да не попречи на разследването. Във всеки случай не могат да се правят поименни заключения за лица, преди на засегнатите лица да се даде възможност да изкажат своето виждане по всички факти, които се отнасят до тях.

В случай че след извършено разследване лицето, срещу което са отправени обвинения, не може да бъде подведено под отговорност, без да се предприемат по-нататъшни действия, разследването по отношение него се приключва с решение на директора за вътрешния одит, който писмено уведомява засегнатото лице за това.

⁽¹⁾ ОВ L 136, 31.5.1999 г., стр. 1.

Член 5**Провеждане на дейностите**

Дейностите, посочени в настоящото решение, се провеждат съобразно правилата в Договорите, по-специално член 6 от Договора за Европейския съюз, и Протокола за привилегиите и имунитетите на Европейските общности при съответното съблюдаване на Условието за работа на персонала на Европейската централна банка и Условието за работа на персонала по краткосрочни трудови договори.

Персоналът на ЕЦБ е длъжен, а всички останали лица могат да уведомяват Комитета за борба с измамите и дирекцията за вътрешен одит за всички случаи на измами или други незаконни дейности накърняващи финансовите интереси на ЕЦБ. Персоналът на ЕЦБ не трябва по никакъв начин да бъдат подлагани на несправедливо отношение или дискриминация, поради това че са допринесли за дейностите на Комитета за борба с измамите и дирекцията за вътрешен одит, посочени в настоящото решение.

Член 6**Жалби**

Всеки член на персонала на ЕЦБ може да внесе пред Изпълнителния съвет или пред Комитета за борба с измамите жалба по повод на действие или бездействие, оказало

неблагоприятно въздействие върху него и извършено от дирекцията за вътрешен одит като част от дейностите, посочени в настоящото решение.

Член 7**Поверителност**

Всяка информация, получена в хода на разследвания за измами, независимо от нейната форма, е обект на професионална тайна, както това е предвидено в член 38 от Устава. Членовете на Комитета за борба с измамите са длъжни да спазват правилата за професионална тайна.

Член 8**Публикуване и влизане в сила**

Настоящото решение се публикува в *Официален вестник на Европейските общности*.

Настоящото решение влиза в сила след публикуването му.

Съставено във Франкфурт на Майн на 7 октомври 1999 година.

Председател на ЕЦБ

Willem F. DUISENBERG